

实用外语会话900句丛书

奥运专栏 应急实用

实用

商务日语会话 900句

刘国生 / 主编

にほんご

应急! 实用! 速成!

- 汉字注音 拼音注音
- 即学即用 一看就通
- 无师自通 捷足先登
- 实用极短句 一看就会说

内蒙古大学出版社



实用商务日语 会话 900 句

主编 刘国生



SHANGHAI WU RI YU



图书在版编目(CIP)数据

实用商务日语会话 900 句 / 刘国生主编. — 呼和浩特:
内蒙古大学出版社, 2007. 9

(实用外语会话 900 句丛书)

ISBN 978 - 7 - 81115 - 251 - 7

I. 实… II. 刘… III. 商务—日语—口语 IV. H369. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 144479 号

书 名	实用外语会话 900 句丛书(1 - 10 册)
主 编	刘国生
责任编辑	邓池君
封面设计	东方正红
出 版	内蒙古大学出版社 呼和浩特市大学西路 235 号(010021)
发 行	内蒙古新华书店
印 刷	北京旺银永泰印刷有限公司
开 本	787 × 960 / 32
印 张	100
字 数	1500 千
版 期	2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978 - 7 - 81115 - 251 - 7
全套定价	158.00 元(本册定价:15.80 元)

序 言

在全球化日益突显的今天,语言沟通至关重要,随着国内外形势的发展,我们的读者不仅对英语,对其他语种的学习也呈现出多种不同的需求。现在,几乎每天都有成千上万的来自世界各地的友人来我们国家开会、经商、旅游,同时也有相当数量的中国百姓走出国门,到世界各地去出差、访问、观光。在即将到来的2008年北京奥运会和2010年上海世界博览会,更是我们国家两次规模空前的国际交流盛会。这样,编写一套内容简洁、容易上口、既能满足走出国门的中国读者的需要、又能为不谙中文的外籍人士提供方便的外语口语丛书,显然有其现实意义。

我们这套丛书系列总共 10 本,包括英、俄、德、法、日、西、意、韩、等语种。每本书都由最基本、最常用的日常用语;最基本的情景会话,从平时的寒暄语到入住宾馆、观看影剧、旅行游览、体育运动和开会等等。并附有相关的文化背景的介绍,为方便中外读者的使用,更为了帮助缺乏外语语言基础的人,克服语言障碍,达到与外国人简单交流的外语水平,又特意翻译成多国语种,并在下面列出了与之读音相似的汉字,而且还加注了相应的拼音,以期更准确地表达出其发音,使读者举一反三,尽可能多地记牢并用活句型,方便读者出国旅游或外国友人来华时使用。真可谓是:

一册在手 胜似翻译随身走
一套在手 走遍世界好开口

刘国生

于北京大学未名湖

目 录

第一篇 奥运精神 (1)

第二篇 常用交际用语 (7)

一、自我介绍 (8)

二、相互介绍 (15)

三、见面时的寒暄 (19)

四、寒暄后的话题 (28)

五、分别时的寒暄 (32)

六、年终年初的祝词 (38)

七、冠、婚、葬、祭等场合的表达 (40)

第三篇 电话应对 (45)

一、电话铃响时的对应 (46)

二、接听电话 (48)

2 实用商务日语会话 900 句

三、转接电话	(50)
四、电话转接未成	(54)
五、代他人接听电话	(61)
六、对方的声音及姓名无法听清	(71)
七、其他电话问题	(74)
八、拨打电话	(79)

第四篇 商务接待

(91)

一、迎客	(92)
二、接待	(108)
三、洽谈	(118)
四、招待	(123)
五、送别	(140)

第五篇 商贸实务

(145)

一、商品采购	(146)
二、销售营业	(150)
三、营业拜访	(159)
四、到日本出差	(167)

第六篇 事务总务 (171)

一、文秘工作 (172)

二、翻译 (179)

三、办理工商税务银行业务 (182)

四、人事 (189)

第七篇 商务表达 (197)

一、请求 (198)

二、许可 (207)

三、邀请 (214)

四、汇报 (225)

五、指示 (230)

六、提议 (234)

七、建议 (238)

八、道谢 (242)

九、道歉 (249)

十、酒吧 (254)

十一、交通 (259)

十二、银行 (265)

4 实用商务日语会话 900 句

十三、邮局	(269)
十四、询问	(274)
十五、确认	(281)
十六、拜访	(285)
十七、告辞	(289)
十八、挽留	(292)
十九、打扰	(295)
二十、送行	(298)
二十一、颜色	(301)
二十二、衣着	(306)
二十三、价格	(311)

第一篇

奥运精神

奥运快递

在运动会上,我经常听到这样一句话“更快,更高,更强”。

这也是奥林匹克的信条吗?

運動会で、私はいつもこのような話を聞きます、“もっと速く、もっと高く、もっと強く。”

运动卡一得(de)瓦达西瓦 一次莫 扣弄(no)优那哈那西噢 ki ki 马斯 莫都哈亚库 莫都塔卡一 莫都次优库。

Yun dong ka ii te wa ta si wa i ci mo
ko no you na ha na xi o ki ki ma si.
mo to ka ya ku, mo to ta ka ku, mo to
ci you ku.

これもオリンピックの信条ですか?

口来莫 奥林匹克弄(no)信叫爹斯卡?

Ko lai mo ao lin pi ke no xin jiao te
si ka.

もちろん、その中の一つです。

当然了，
是其中的一
条。

也是 Cou-
bertin 提出
的吗？

不是，是
他的朋友
Henri Martin
Didon 提出
的。

你可以跟
我介绍一下
其他关于奥
运精神的格
言吗？

莫起龙，搜弄(no)那卡 no 黑头次爹斯。
Mo qi long so no na ka no hi to ci
te si.

これもクーベルタンが出したので
すか？

口来莫 库北路汤卡达西达 no 爹斯卡？
Ko la mo ku be ru kun ka da si ta no
te si ka.

いいえ、彼の友達アンリ？ マルタン？
ディドンが出したのです。

——埃，卡来 no 头莫塔起昂立马路汤
忒同卡达西达 no 爹斯。
lie, ka lai no to mo ta qi hai ri ma ru
tan dei don ka da si ta no te si.

あなたは私と オリンピックの格言に
関して その他を紹介することができますか？

阿纳塔瓦 瓦塔西头 奥林匹克 no 卡库

4 实用商务日语会话 900 句

好吧。比如说“重在参与”。

我以前就知道“重在参与”这句话了，但不知道它与奥运会有关。

该恩尼康西忒 搜 no 厚卡噢笑开思路口
头卡忒 ki 马斯卡？

A na ta ha wa ta si to ao lin pi ke no
ka ku gan ni kang xi te so no ho ka o
xiao kai si ru ko to ka te ki ma si ka.

いいですよ。例えば“参与することが
大切”。

一爹斯油。塔头埃吧“桑优思路口头
卡大一赛次”

li te si you. ta tou ai ba sang yu si lu
kou tou ga da l sai ci.

私は以前から“参与することが大切”
のこの話を知っているけれど、それが
オリンピックと関係があることを知
りません。

瓦塔西瓦一怎卡拉“桑优思路口头卡大
一赛次”no 口 no 哈纳西噢西忒一炉开
来多，搜来卡奥林匹克头康开卡阿鲁口
头哦西丽马森。

你从哪儿
得知 的？

以 前，我
很 害 羞，不
敢 在 众 人 面
前 讲 话。我
老 师 就 是 用
这 一 句 话 来
鼓 励 我 的。

Wa ta xi wa i zen ka la sang yu si lu
kou tou ga da l sai ci no ko no ha na xi
o xi tei ru kai lai dou so lai ka ao lin pi
ku to kang ka ai ga a lu ko to o xi ri
ma sen .

あなたはどこから知りましたか？

阿纳塔瓦都扣卡拉西丽马戏他卡？

A na ta wa Dou kou ka ra xi li ma xi ta
ka.

以前は、私はとても恥ずかしがって、
みんなの前で話をする勇気がありま
せん。私の先生はこの話を使って 私
を励めます。

一怎瓦，瓦塔西头忒莫哈兹卡西嘎忒，
米纳 no 吗爱忒哈娜斯哦死路优 ki 卡阿
里马森。瓦塔西 no 森赛瓦口 no 哈娜西
哦次卡忒 瓦塔西哦哈盖密马斯。

I zen wa, wa ta si to te mo a zi ha xi
ga te mi n na no m ai te ha na si o si

6 实用商务日语会话 900 句

它的确可以鼓舞人们去做不敢做的事。

难怪有这么多人喜欢奥运会。

lu you ki ga a ri ma sen. wa ta xi no
sen sai wa ko no ha na xi o ci ka te
wa ta xi o ha gai mi ma si.

それは確かに 人々にもとは思いつ
てしない事をするように励むことが
できます。

艘来挖他洗卡尼 黑头比头尼莫都挖藕
莫伊 ki 忒西娜一口头哦思路由你哈盖
姆口头卡忒 ki 马斯。

So lai wa ta xi ka ni hi to bi to ni mo to
wa o mo i ki te xi na i ko to o si lu you
ni ha gai mu ko to ga te ti ma si.

道理でこのようにオリンピックが好
き人がいっぱいあります。

都丽忒口 no 优你奥林匹克卡斯 ki 黑头
卡一百已阿里马斯。

Do li te ko no you ni ao lin pi ke ga si
ki hi to ga i pai i a li ma si.

第 二 篇

常 用 交 际 用 语

一、自我介绍

● 新员工的自我介绍

我姓赵，
请多关照。

趙と申します。よろしく願いいたします。

俏透毛西马斯。要老西库 喔乃嘎噫 噫他 西马斯。

qiào tòu máo xī mǎ sī. yào lǎo xī kù
wō nǎi gā yī yī tā xī mǎ sī.

初次见面，我姓钱。
请您多多关照。

はじめまして、錢です。どうぞよろしく願いいたします。

哈机美马戏太，森黛丝。豆走，要老西库 喔乃嘎噫 噫他 西马斯。

hā jī měi mǎ xì tài, sēn dài sī. dòu ò
zǒu, yào lǎo xī kù wō nǎi gā yī yī tā xī
mǎ sī.